



18 เมษายน 2559

เรื่อง ขอเชิญเข้าร่วมสัมมนาสมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 19

เรียน ผู้อำนวยการ/ หัวหน้าหมวด/ หัวหน้าสาขาวิชา/ หัวหน้าภาควิชา/ อาจารย์สอนภาษาญี่ปุ่น

สิ่งที่ส่งมาด้วย กำหนดการและใบสมัครเข้าร่วมสัมมนา

สมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทยร่วมกับเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ จัดสัมมนาประจำปีครั้งที่ 19 เพื่อสนับสนุนและส่งเสริมให้มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลทางวิชาการด้านการเรียนการสอนภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นกันอย่างแพร่หลาย ซึ่งมีกำหนดการจัดในวันเสาร์ที่ 28 พฤษภาคม 2559 ตั้งแต่เวลา 8:30-16:00 น. ณ ห้องประชุม เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ โดยหัวข้อช่วงเช้าคือ “หัวใจการล่ามและการแปล” และหัวข้อช่วงบ่ายคือ “สอนอะไรในวิชาสังคมวัฒนธรรมญี่ปุ่น สอนอย่างไรในวิชาการอ่าน” เพื่อให้อาจารย์ผู้เกี่ยวข้องได้รับทราบข้อมูลเกี่ยวกับการเตรียมความพร้อมผู้เรียนในการนำภาษาญี่ปุ่นไปใช้งานจริงทั้งในสายงานล่ามและงานแปล รวมถึงแลกเปลี่ยนประสบการณ์เกี่ยวกับการเรียนการสอนสังคมวัฒนธรรม และการสอนทักษะการอ่าน เพื่อเป็นประโยชน์ต่อการปรับปรุงการเรียนการสอนต่อไป พร้อมกันนี้ ช่วงท้ายของการสัมมนาจะมีพิธีมอบรางวัลและการนำเสนอผลงานหนังสือของนักเรียน นิสิต นักศึกษาที่ส่งเข้าประกวดด้วย

สมาคมขอเรียนเชิญอาจารย์ผู้สนใจเข้าร่วมสัมมนาดังกล่าว โดยกรอกใบสมัครที่แนบมาด้วยนี้ และส่งกลับมาทางไปรษณีย์ที่ อ.ดร.ภรณีย์ พิพัฒน์โสติกุล ภาควิชาภาษาญี่ปุ่น คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์รังสิต อ.คลองหลวง จ.ปทุมธานี 12121 หรือทางโทรสารที่ อ.นพวรรณ บุญสม หมายเลข 02-261-7505 หรือทางอีเมลที่ อ.สุนทรี คันธธรรมพันธ์ jtatmember@gmail.com **ภายในวันพุธที่ 18 พฤษภาคม 2559**

อนึ่ง การเข้าร่วมสัมมนาครั้งนี้ไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น อย่างไรก็ตาม สมาคมขอเชิญชวนผู้ที่ยังไม่ได้เป็นสมาชิกสมาคม ขอความกรุณาสมัครเป็นสมาชิกเพื่อช่วยสนับสนุนสมาคมในการจัดกิจกรรมที่เป็นประโยชน์ต่อไป โดยสามารถสมัครสมาชิกได้ในวันงาน ในส่วนของค่าที่พักและค่าเดินทาง ผู้เข้าร่วมสัมมนากรุณาเบิกจากหน่วยงานต้นสังกัดของท่าน

จึงเรียนมาเพื่อขอความกรุณาประชาสัมพันธ์และสนับสนุนให้อาจารย์ในสถาบันของท่านเข้าร่วมงานสัมมนาในครั้งนี้ด้วย จักขอบพระคุณเป็นอย่างยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(รศ.ดร. สุธีร์รัตน์ เนียรเจริญสุข)

นายกสมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย

รายละเอียดการสัมมนาครั้งที่ 19
ณ ห้องประชุม เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ
วันเสาร์ที่ 28 พฤษภาคม 2559

8:30 - 8:50 น. ลงทะเบียน

8:50 - 9:00 น. พิธีเปิด

9:00 - 10:00 น. **หัวใจการล่ามและการแปล : ประสบการณ์จากล่ามและนักแปลมืออาชีพ**

วิทยากร อ.ผู้สดี นาวาวิจิต ที่ปรึกษาชมรมล่ามและนักแปลภาษาญี่ปุ่น

10:00 - 10:20 น. พักร

10:20 - 11:20 น. **หัวใจการล่ามและการแปล : ประสบการณ์จากล่ามและนักแปลมืออาชีพ**

วิทยากร อ.บุญชู ตันศิริตันสุนทร ประธานชมรมล่ามและนักแปลภาษาญี่ปุ่น

11:20 - 12:00 น. **หัวใจการล่ามและการแปล : ไชข้อสงสัยอาชีพล่ามและนักแปล**

วิทยากร อ.ผู้สดี นาวาวิจิต และ อ.บุญชู ตันศิริตันสุนทร

12:00 - 13:00 น. พักรับประทานอาหารกลางวันตามอัธยาศัย

13:00 - 14:10 น. **สอนอะไรในวิชาสังคมวัฒนธรรมญี่ปุ่น**

วิทยากร ผศ.ดร.นันท์ชญา มหาพันธ์ มหาวิทยาลัยบูรพา

อ.ดร.ภัทธอร พิพัฒน์กุล มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

อ.วิชมากรณ์ ยศวงศ์เรือน โรงเรียนวรราชาทินัดดามาตุวิทยา

14:10 - 15:20 น. **สอนอย่างไรในวิชาการอ่าน**

วิทยากร ผศ.ดร.อัมภายุทธ ชูศรี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อ.ดร.สุนทรี คันธรรมพันธ์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

อ.จุฬาลักษณ์ ล้าเลิศ โรงเรียนสตรีรัตนบุรี

15:20 - 15:30 น. พักร

15:30 - 15:45 น. **ชมผลงานหนังสือ (โครงการประกวดหนังสือ ครั้งที่ 2)**

15:45 - 15:55 น. **พิธีมอบรางวัลให้กับผู้ชนะการประกวดหนังสือ**

15:55 - 16:00 น. ปิดงาน

หมายเหตุ ทางสมาคมจะประกาศรายชื่อของผู้เข้าร่วมสัมมนาทางเว็บไซต์ของสมาคม

(<http://www.jtat.info/main.php>) ตั้งแต่วันที่ 20 พฤษภาคม 2559 เป็นต้นไป

ใบสมัครเข้าร่วมสัมมนาสมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย
ครั้งที่ 19

ณ ห้องประชุมเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ
วันเสาร์ที่ 28 พฤษภาคม 2559 เวลา 08:30-16: 00 น.

นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล.....

ชื่อสถาบัน.....

สถานภาพสมาชิกสมาคม () สมาชิก ประเภทตลอดชีพ () สมาชิก ประเภทรายปี
() ยังไม่ได้เป็นสมาชิก

ประเภทของสถาบัน () มัธยมศึกษา () อาชีวศึกษา
() อุดมศึกษา () อื่นๆ โปรดระบุ

โทรศัพท์.....e-mail

การสมัครเป็นสมาชิกสมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย

- สิทธิประโยชน์**
1. เข้าร่วมอบรมสัมมนาวิชาการประจำปีของสมาคมได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย
 2. มีสิทธิสมัครทุนอบรมครูระยะสั้นที่ประเทศญี่ปุ่น

- ขั้นตอน**
1. กรอกใบสมัคร สามารถดาวน์โหลดได้จาก <http://www.jtat.info/apply.php>
 2. ชำระค่าสมาชิกรายปี ปีละ 300 บาท หรือสมาชิกตลอดชีพ 2,000 บาท โดยโอนเงินผ่านธนาคารกรุงไทย สาขา ย่อยสุขุมวิท 21 บัญชีออมทรัพย์ เลขที่ 611-2-03238-8 ชื่อบัญชี สมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย
 3. ส่งสำเนาใบโอนเงินพร้อมบัตรระบุชื่อผู้สมัคร และใบสมัครสมาชิกไปยังสมาคมครูภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นแห่งประเทศไทย c/o ภาควิชาภาษาญี่ปุ่น คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เลขที่ 2 ถนนพระจันทร์ เขตพระนคร กทม.10200 หรือส่งเป็นไฟล์แนบทางอีเมลที่ (อ.สุนทรี คันธธรรมพันธ์) jtatmember@gmail.com